

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



株式会社ダイナムジャパンホールディングス
DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*

(於日本註冊成立的有限公司)

(股份代號：06889)

自願公告
截至二零一三年六月三十日止三個月
未經審核季度收益資料

本公告由株式会社ダイナムジャパンホールディングス(DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*)"〔本公司〕，連同其附屬公司統稱「本集團」自願刊發。

本公司董事會〔董事會〕謹此公佈本集團截至二零一三年六月三十日止三個月的未經審核收益資料。

	截至六月三十日止三個月		概約
	二零一三年	二零一二年	比較變動
	(百萬日圓)	(百萬日圓)	(%)
總投注(附註1)			
— 傳統日式遊戲館	169,670	182,030	-6.8%
— 悠遊館	53,127	38,652	37.5%
— 信賴之森	9,616	11,002	-12.6%
總投注	232,413	231,684	0.3%
總派彩(附註2)			
— 傳統日式遊戲館	144,538	155,266	-6.9%
— 悠遊館	40,469	27,680	46.2%
— 信賴之森	7,309	8,129	-10.1%
總派彩	192,316	191,075	0.7%

	截至六月三十日止三個月		概約 比較變動 (%)
	二零一三年 (百萬日圓)	二零一二年 (百萬日圓)	
收益(附註3)			
— 傳統日式遊戲館	25,132	26,764	-6.1%
— 悠遊館	12,658	10,972	15.4%
— 信賴之森	2,307	2,873	-19.7%
總收益	40,097	40,609	-1.3%

	於六月三十日		變動
	二零一三年	二零一二年	
遊戲館數目			
— 傳統日式遊戲館	174	176	-2
— 悠遊館	154	135	19
— 信賴之森	34	44	-10
遊戲館總數	362	355	7

附註1：總投注指向顧客出租的彈珠及遊戲幣扣減未動用的彈珠及遊戲幣後所得金額。

附註2：總派彩指顧客於日式彈珠機遊戲館換取特別獎品及普通獎品的總成本。

附註3：收益指總投注減總派彩。

截至二零一三年六月三十日止第一季，總投注由截至二零一二年六月三十日止第一季的231,684百萬日圓增加約0.3%至約232,413百萬日圓，而總收益則較去年同期減少約1.3%至40,097百萬日圓。

整個行業於第一季主要減少使用高投注額遊戲機。根據SIS數據^(*)，行業趨勢數據顯示，與去年同期比較，整個行業的日式彈珠機使用率減少4.1%，而日式角子機使用率則減少7.9%。另一方面，本公司營運表現較SIS數據所顯示的數字為佳，日式彈珠機及日式角子機使用率的按期減幅分別為0.8%及6.8%。第一季的收益較去年同期為低。然而，於第二季或之後，本公司將致力提升使用率及降低營運成本，並加快開設新悠遊館遊戲館，從而改善其財務表現。

(*) SIS數據為日式彈珠機相關設備供應商及日式彈珠機行業會員組織營運商Daikoku Denki Co., Ltd.提供的資料，包括日式彈珠機及日式角子機的使用率。SIS指策略資訊系統(Strategic Information System)。

警告聲明

投資者敬請注意，上述截至二零一三年六月三十日止三個月的收益資料與營運數據及截至二零一二年六月三十日止三個月的比較數字以本集團內部記錄及管理賬目為依據，尚未經由核數師審閱或審核。特此提醒投資者，上文所顯示收益趨勢不一定能夠代表本集團除稅後溢利的趨勢，過份依賴或使用該等資料或會造成投資風險。投資者不時買賣本公司股份時務請審慎行事。

本公告以英文編製，若中、英文本有任何歧義，概以英文本為準。

代表董事會
株式会社ダイナムジャパンホールディングス
(DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*)
董事會主席
佐藤洋治

日本東京，二零一三年七月二十五日

截至本公告日期，本公司執行董事為佐藤洋治先生；本公司非執行董事為牛島憲明先生；及本公司獨立非執行董事為堀場勝英先生、高野一郎先生、吉田行雄先生、加藤光利先生及葉振基先生。

* 僅供識別